



Al Inshiqaq

Al Inshiqaq

الْإِنْشِقَاقُ

In the name of Allah,
Most Gracious, Most
Merciful.

Allah k naam se jo
Meharbaan nehayet
Rahem wala hai.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. When the heaven splits
asunder.

1. Jab aasmaan khol
deyaa jaayega.

إِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ ۙ

2. And listens to its
Lord, and it was obliged
to do so.

2. Aur sun lega apne
Rabb ko aur usko laazim
bhi yahi hai

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ ۙ

3. And when the earth
is stretched out.

3. Aur jab zameen
phaelaa de jaayegi.

وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ۙ

4. And has cast out
what was within it, and
becomes empty.

4. Aur nikaal kar baahar
daal degi jo kuch es main
hai aur khaalee ho
jaayegi.

وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ۙ

5. And listens to its Lord,
and it was obliged to do
so.

5. Aur sun legi apne
Rabb ko aur esko laazim
bhi yahi hai.

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ ۙ

6. O mankind, indeed
you are laboring toward
your Lord, with a sure
exertion, so you shall
meet Him.

6. Ai ensaaan beshak ye
teri koshishein tere Rabb
ke taraf takleefde hai
phir tu ja melega Us se.

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَارِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدًّا فَمَلِقِيهِ ۙ

7. Then as for him who
is given his record in his
right hand.

7. Phir jisko dia jaay
uska amaal naama us kay
seedhe haath mein.

فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ۙ

8. Then soon he shall be
judged, an easy
reckoning.

8. Phir jald he us se
hisaab leyaa jaayega
asaan hisaab.



فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا ۙ

9. And he shall return to
his family, rejoicing.

9. Aur wo laute ga apne
ahel wa ayaal mein khushi

وَيُنْقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا ۙ

	khushi.	
10. And as for him who is given his record behind his back.	10. Aur phir wo jisko deyaa jaayega uska naame amaal peet kay peeche se.	وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ﴿١٠﴾
11. Then soon he shall call for death.	11. Jald he wo pukaarega maat ko.	فَسَوْفَ يَدْعُوا ثُبُورًا ﴿١١﴾
12. And he shall enter a blazing Fire.	12. Aur daakhil hoga wo dehakti aag mein.	وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا ﴿١٢﴾
13. Indeed, he had been among his family, rejoicing.	13. Beshak wo ttha apne ahel wa ayaal mein khush khush.	إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا ﴿١٣﴾
14. Indeed, he thought that never is the return.	14. Beshak wo to khayaal karta ttha kay hargiz nahi wapas hoga.	إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَّجُوزَ ﴿١٤﴾
15. Nay but, indeed, his Lord was ever watching him.	15. Kiyun nahi beshak eska Rabb esko dekh rahaa ttha.	بَلَىٰ ۗ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا ﴿١٥﴾
16. So no, I swear by the twilight.	16. Phir nahi mae khasam khaata hun shaam ke surkhi ke.	فَلَا أَقْسِمُ بِالشَّفَقِ ﴿١٦﴾
17. And the night and what it gathers.	17. Aur raat ke aur jo wo jamaa kar leti hai.	وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ﴿١٧﴾
18. And the moon when it becomes full.	18. Aur chaand ke jab wo poora ho jaaye.	وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ ﴿١٨﴾
19. You will surely embark upon state after state.	19. Tum zarur jaaoge darja ba darja.	لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ﴿١٩﴾
20. Then, what is with them, they do not believe.	20. Phir kaya ho gayaa un logoun ko nahi wo emaan laate.	فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾
21. And when is recited to them, the Quran, they do not fall prostrate. <i>(AsSajda)</i>	21. Aur jab sunai jaati unko Quran nahi wo sajda karte. (AsSajda)	وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ﴿٢١﴾ السجدة
22. But those who disbelieved, they deny.	22. Bal kay wo jo kufr karte hain wo jhutlatee	بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يَكْتُمُونَ ﴿٢٢﴾

	hain.	
23. And Allah knows best of that which they keep (in their hearts).	23. Aur Allah khoob jaanta hai esko jo wo rakhte hain (apne dillauon mein).	وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ 
24. So, give them the tidings of a punishment which is painful.	24. Phir khabar sunaado enko azaab ki jo takleef dene waala.	فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ 
25. Except those who believed and did righteous deeds, for them is a reward uninterrupted.	25. Magar wo log jo emaan laaye aur karte rahe nek amaal, un kay leye hai ajar na khatam hone waala.	إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ 